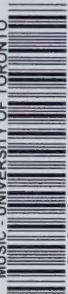


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 12261698 0

Senderei, Samuil Zalmanovich
[Detskie shotlandskie
narodnye pesni]
Piat' detskikh

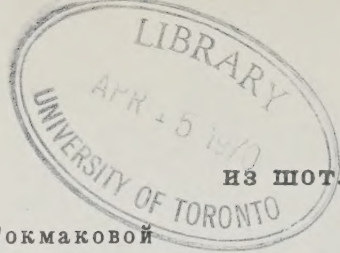
M

1621

S434D3

С. Сендерей
**Пять детских
шотландских
народных песен**





КУПИТЕ ЛУК

из шотландской народной поэзии

M
1621
S434D3

Перевод И. Токмаковой

Музыка С. СЕНДЕРЕЯ

Moderato

Пение

Ку - пи - те лук, зе - ле - ный лук, петрушку и мор -

Ф-но.

ков - ку! Ку - пи - те на - шу де - воч - ку, ша - лун - ь ю и плу -

тов - ку. Ку - пи - те на - шу де - воч - ку, ку - пи - те на - шу де - воч - ку, ша -

лун - ь ю и плу - тов - ку! Ша - лун - ь ю и плу - тов - ку!

f

Не ну - жен нам зе - ле - ный лук, пет - руш - ка и мор - ков - ка! Нуж -

на нам толь - ко де - воч - ка, ша - лунь - я и плу - тов - ка! Нуж - на нам толь - ко

де - воч - ка, нуж - на нам толь - ко де - воч - ка, ша - лунь - я и плу -

pp *rit.* *f*

тов - ка, ша - лунь - я и плу - тов - ка! И плу - тов - ка!

pp *f*

КРОШКА ВИЛЛИ ВИНКИ

Largo *mf*

Крош-ка Вилли Вин-ки хо-дит и гля-

mf

-дит, *p* кто не снял бо-тин-ки? Кто е-ще не спит?

p

più mosso *tr*

Стукнет вдруг во-кош-ко и-ли ду-нет в щель— Вил-ли Вин-ки

tr

rit. *mf*

крош-ка лечь ве-лит в по-стель. Где ты, Вил-ли Вин-ки?

mf

pp

Влезь-ка к нам вок-но. Кош-ка на пе-рин-ке спит у-же дав-

tr

-но. Спят ко-ньюш-не ко-ни, на-чал пес дре-

tr

-мать. Толь-ко маль-чик Джон-ни не ло-жит-ся спать.

rit. *pp*

Не ло-жит-ся спать.

pp

ФОРЕЛЬ

Vivo

f

Я

f

p

семь не-дель ло-вил фо-рель, не мог е-е пой-мать я. Я

p

mf

весь про-мок и весь про-дрог, и всё по-рвал я пла-ть-е. Ло.

rit.

- вил в ле-сах, ло-вил в са-дах, ло-вил я да-же

a tempo

в печ-ке... И что ж? Фо-рель все семь не-дель скры-

- ва-лась, брат-цы, в реч-ке! Скры-ва-лась

в реч-ке!

ПТИЧКИ

Andante

У нас бо.

- сы - е нож - ки, мы воб - ла - ка ле -

- тим, ле - тим. Мы там се - бе са - пож -

mf *p* *f* *più mosso*

— ки ку — пить хо — тим, ку — пить хо — тим. Здесь

на зем — ле са — пож — ник не стал их

pp rit. *f* *più mosso*

шить, не стал нам шить. Ска — зал он: „Птич — кам

pp rit.

мож — но и так про — жить, и так про — жить“.

СПЛЯШЕМ

Vivo

mf

p

mf

p

f

pp

f

pp

rit.

Moderato

tr

f

tr

f

Пег-ги жил ве-се-лый гусь, ве-се-лый гусь, ве-се-лый гусь. Он знал все пе-сни
 Пег-ги жил смеш-ной ще-нок, смеш-ной ще-нок, смеш-ной ще-нок. Он тан-це-вать под
 на-и-зуть, все на-и-зуть, все на-и-зуть. Ах, до че-го ж ве-се-лый гусь! Ах,
 дуд-ку мог, под дуд-ку мог, под дуд-ку мог. Ах, до че-го ж смеш-ной ще-нок! Ах,
 до че-го ж ве-се-лый гусь! Спя-шем, Пег-ги, спя-шем! Спя-шем, Пег-ги, спя-шем!
 до че-го ж смеш-ной ще-нок!

Vivo

f

У Пегги ста-рый жил ко-зел,

f

p

жил ко-зел, жил ко-зел, он бо-ро-дой до-рож-ку мёл, до-

p

f *pp*

-рожку мёл, до-рожку мёл. Ах, до че-гож у-мен ко-зел! Ах, до че-гож у-

f *pp*

Moderato

rit. *mp* *f*

-мен ко-зел! Спя-шем, Пег-ги, спя-шем! Спя-шем, Пег-ги, спя-шем!

mp *f*

15 к.

СОДЕРЖАНИЕ

- 2 Купите лук
- 4 Крошка Вилли Винки
- 6 Форель
- 8 Птички
- 10 Спляшем

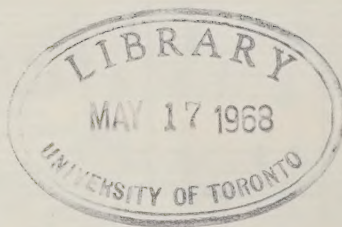
САМУИЛ ЗАЛМАНОВИЧ СЕНДЕРЕН
ПЯТЬ ДЕТСКИХ ПЕСЕН
из шотландской народной поэзии

Редактор А. Заргарян
Лит. редактор И. Лешкевич
Художник П. Логвинов
Худож. редактор Е. Гордиенко
Техн. редактор В. Соловьева
и Ю. Вязьмина
Корректор Е. Карташова

Подписано к печати 22/VIII 1967 г.
А05365. Формат бумаги 60×90¹/₈. Печ. л. 1,5.
Уч.-изд. л. 1,5. Тираж 1380 экз. Изд. № 4253.
Т. п. 67 г. № 727. Зак. 1702. Цена 15-к.
Бумага № 2.

Издательство «Музыка», Москва,
набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17
Главполиграфпрома Государственного
комитета Совета Министров СССР
по печати, ул. Щипок, 18



Индекс 9—8

M Senderei, Samuil Zalmanovich
1621 [Detskie shotlandskie
S434D3 narodnye pesni,
Piat' detskikh

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
